POLITIK BAHASA ARAB DALAM SISTEM PENDIDIKAN NASIONAL DI INDONESIA

Disertasi

Diajukan Sebagai Salah Satu Syarat Untuk Mendapatkan Gelar Doktor Dalam Bidang Studi Islam (Bahasa dan Sastra Arab)

Oleh:

IRSAL AMIN

NIM: 2320110030

PROGRAM DOKTOR STUDI ISLAM

PASCASARJANA UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

IMAM BONJOL PADANG

TAHUN 2026

HALAMAN PENGESAHAN

Naskah Disertasi dengan judul "**Politik Bahasa Arab Dalam Sistem Pendidikan Nasional di Indonesia"** oleh Arif Budiman (NIM. 2320110030), mahasiswa Program Studi S3 Studi Islam Konsentrasi Bahasa dan Sastra Arab Pascasarjana UIN Imam Bonjol Padang, telah memenuhi persyaratan ilmiah dan diperbaiki sebagaimana kritikan dan saran dari Tim Penguji Sidang Terbuka Disertasi (Promosi Doktor) pada hari Rabu, 26 Agustus 2026.

Disahkan di : Padang
Tanggal : 30 September 2026

Tim Penguji Sidang Ujian Terbuka Disertasi

Prof. Ahmad Wira, M.Ag., M.Si., Ph.D.
Ketua/ Penguji I

Dr. Faizin, S.Th.I., MA.
Sekretaris / Penguji II

Prof. Dr. Akhyar Hanif, M.Ag.
Penguji III

Prof. Dr. Mahyudin Ritonga, M.A
Penguji IV

Prof. Dr. Yasmadi, M.Ag
Penguji V

Prof. Dr. Martin Kustati, M.Pd
Penguji VI / Promotor

Dr. Rahmawati, M.Ag
Penguji IV / Co-Promotor

Mengetahui,
Direktur Pascasarjana
UIN Imam Bonjol Padang

Prof. Ahmad Wira, M.Ag., M.Si., Ph.D.
NIP: 197112011996031002

HALAMAN PERNYATAAN ORISINALITAS

Dengan ini saya menyatakan bahwa sejauh yang diketahui dalam Disertasi ini tidak terdapat karya yang pernah diajukan untuk memperoleh gelar kesarjanaan di suatu perguruan tinggi. Sepengetahuan saya, juga tidak terdapat karya atau pendapat yang pernah ditulis atau diterbitkan oleh orang lain, melainkan yang secara tertulis diacu dalam naskah ini dan disebutkan dalam daftar kepustakaan.

Padang, 01 September 2026

Yang membuat pernyataan



Irsal Amin

HALAMAN PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama	: Irsal Amin
NIM	: 2320110030
Program Studi	: S3 Studi Islam
Judul Disertasi	: Politik Bahasa Arab Dalam Sistem Pendidikan Nasional di Indonesia

Dengan ini menyatakan persetujuan publikasi karya ilmiah untuk kepentingan akademis pada Program Studi Islam Pascasarjana UIN Imam Bonjol Padang.

Padang, 30 September 2026

Yang Membuat Pernyataan,



IRSAL AMIN

ABSTRAK

Irsal Amin, NIM: 2320110030. Judul Disertasi: "Politik Bahasa Arab Dalam Sistem Pendidikan Nasional di Indonesia". Program Studi Islam Program Pascasarjana UIN Imam Bonjol Padang.

Politik bahasa Arab dalam sistem pendidikan nasional Indonesia menunjukkan paradoks antara legitimasi sosial-religius yang kuat dan legitimasi institusional yang terbatas. Penelitian ini ditujukan untuk menganalisis secara kritis politik bahasa Arab dalam sistem pendidikan nasional melalui tiga dimensi Bernard Spolsky yang terdiri dari *language beliefs* (keyakinan), *language management* (pengelolaan), dan *language practices* (praktik). Penelitian terdahulu umumnya membahas bahasa Arab dari aspek pedagogis, sementara kajian yang secara kritis menelaah bahasa Arab sebagai objek politik bahasa dalam regulasi pendidikan nasional masih terbatas. Penelitian ini mengisi kekosongan tersebut, melihat politik bahasa Arab dengan *language beliefs*, *language management*, dan *language practices* melalui dokumen kebijakan pendidikan nasional.

Penelitian ini menggunakan pendekatan kualitatif dengan paradigma kritis-eksploratif melalui metode analisis wacana kritis. Regulasi pendidikan diposisikan sebagai wacana negara (*policy as discourse*) yang merepresentasikan ideologi, manajemen, dan praktik dalam menentukan status, fungsi, dan ruang penggunaan bahasa. Data korpus penelitian mencakup Pancasila, UUD 1945, UU No. 20 Tahun 2003, dan regulasi terkait dengan bahasa Arab dalam pendidikan nasional. Analisis dilakukan dengan menggunakan kerangka kebijakan bahasa Bernard Spolsky yang meliputi *language beliefs*, *language management*, dan *language practices*, serta diperkuat dengan perspektif relasi kuasa Foucault dan modal linguistik Bourdieu.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa bahasa Arab dalam sistem pendidikan nasional berada pada posisi ambivalen, subordinatif, dan sektoral. Pada dimensi *language beliefs*, negara mengakui bahasa Arab sebagai bahasa teologis, epistemik, dan komunikatif yang bersifat simbolik religius, tidak fungsional-institusional. Dalam dimensi *language management*, bahasa Arab dikelola melalui regulasi makro, meso, dan mikro-afirmatif yang bersifat sektoral. Pada dimensi *language practices*, bahasa Arab dipraktikkan secara sektoral pada lembaga pendidikan Islam. Bahasa Arab memiliki modal simbolik, religius, dan modal epistemik yang kuat, tetapi modal institusionalnya rendah.

Kesimpulan penelitian ini menunjukkan bahwa politik bahasa Arab dalam sistem pendidikan nasional lebih ditopang oleh legitimasi ideologi yang dilegitimasi melalui kebijakan formal dan direproduksi oleh pendidikan Islam. Kebaruan (novelty) penelitian ini adalah bahwa politik bahasa Arab dalam sistem pendidikan nasional berjalan secara *asymmetric configuration*, karena dimensi *beliefs* lebih kuat dibandingkan dengan *management* dan *practices*, dan keberlangsungannya lebih ditopang oleh legitimasi sosial keagamaan dan praktik pendidikan Islam daripada oleh intervensi kebijakan. Penelitian ini merekomendasikan perlunya kebijakan bahasa asing yang lebih integratif antara *beliefs*, dan praktik yang dilegitimasi oleh regulasi.

Kata kunci: politik bahasa, kebijakan pendidikan, language beliefs, language management, language practices.

الملخص

إرسال أمين، رقم القيد: ٢٣٢٠١١٠٠٣٠. تحت الموضوع :"سياسة اللغة العربية في نظام التعليم الوطني في إندونيسيا". كلية الدراسات العليا الإسلامية للدراسات العليا بجامعة إمام بونجول الإسلامية الحكومية، بادانج.

سياسة اللغة العربية في نظام التعليم الوطني الإندونيسي تدل على المفارقة بين الشرعية الاجتماعية والدينية الراسخة والشرعية المؤسسية المحدودة. تهدف هذه الدراسة إلى تحليل سياسات اللغة العربية في نظام التعليم الوطني تحليلاً نقدياً من خلال أبعاد برنارد سفولسكي تتكون من المعتقدات اللغوية، وإدارة اللغة، والممارسات اللغوية. تتناول الأبحاث السابقة عن اللغة العربية عموماً من منظور تربوي، بينما لا تزال الدراسات التي تُمعن النظر في اللغة العربية كموضوع لسياسات اللغة في لوائح التعليم الوطني محدودة. تسدّ هذه الدراسة هذه الفجوة، ستُحلّل سياسات اللغة العربية من خلال المعتقدات اللغوية، وإدارة اللغة، والممارسات اللغوية من عبر وثائق سياسة التعليم الوطني.

تستخدم هذه الدراسة منهجاً نوعياً بنموذج نقدي استكشافي، من خلال أساليب تحليل الخطاب النقدي. تُصنّف اللوائح التعليمية على أنها خطاب الدولة (السياسة كخطاب) الذي يُمثّل الأيديولوجيا والإداريا والممارسيا في تحديد مكانة اللغة ووظيفتها ونطاق استخدامها. تشمل بيانات البحث الفانجاسيلا، ودستور عام ١٩٤٥، والقانون رقم ٢٠ لسنة ٢٠٠٣، واللوائح المتعلقة باللغة العربية في التعليم الوطني. أُجري التحليل باستخدام إطار سياسة اللغة لبرنارد سفولسكي، الذي يشمل المعتقدات اللغوية، وإدارة اللغة، والممارسات اللغوية، ويتعزز بمنظور علاقات القوة عند فوكو ورأس المال اللغوي عند بورديو.

النتائج البحث تدل على أن اللغة العربية في نظام التعليم الوطني تحتل مكانة متناقضة، تابعة، وقطاعية. ففي بُعد المعتقدات اللغوية، تعترف الدولة باللغة العربية كلغة إلهية، معرفية، وتواصلية ذات رمزية دينية، وليست وظيفية مؤسسية. أما في بُعد إدارة اللغة، فتُدار اللغة العربية من خلال لوائح قطاعية إيجابية على المستويات الكلية، والمتوسطة، والجزئية. وفي بُعد الممارسات اللغوية، تُمارس اللغة العربية قطاعيًا في المؤسسات التعليمية الإسلامية. تتمتع اللغة العربية برأس مال رمزي، ديني، ومعرفي قوي، ولكن برأس مال مؤسسي ضعيف.

ويشير استنتاج هذه الدراسة إلى أن سياسات اللغة العربية في نظام التعليم الوطني مدعومة بشكل أكبر بشرعية أيديولوجية تُضفى عليها الشرعية من خلال سياسات رسمية، وتُعاد إنتاجها من خلال التعليم الإسلامي. تكمن جدة هذا البحث في أن سياسة اللغة العربية في النظام التعليمي الوطني تعمل وفق هيكل غير متكافئ، حيث يطغى بُعد المعتقدات على بُعد الإدارة والممارسات، ويستند استدامتها بشكل أكبر إلى الشرعية الاجتماعية والدينية والممارسات التعليمية الإسلامية أكثر من اعتمادها على التدخلات السياسية. ويوصي هذا البحث بضرورة وضع سياسة لغوية أجنبية أكثر تكاملاً بين المعتقدات والممارسات، مدعومة باللوائح والتشريعات.

الكلمات المفتاحية: السياسة اللغوية، سياسة التعليم، الإضاليجي اللغوية، إدارة اللغة، ممارسات اللغة.

ABSTRACT

Irsal Amin, NIM : 2320110030. Dissertation Title: "The Politics of Arabic in the National Education System in Indonesia." Islamic Studies in Postgraduate Program, UIN Imam Bonjol Padang.

The politics of the Arabic language in the Indonesian national education system shows a paradox between strong socio-religious legitimacy and limited institutional legitimacy. This research is aimed at critically analyzing the politics of the Arabic language in the national education system through Bernard Spolsky's three dimensions, consisting of language beliefs, language management, and language practices. Previous research generally discusses Arabic from a pedagogical aspect, while studies that critically examine Arabic as an object of language politics in national education regulations are still limited. This research fills this gap, looking at the politics of the Arabic language with language beliefs, language management, and language practices through national education policy documents.

This research uses a qualitative approach with a critical-exploratory paradigm through critical discourse analysis methods. Education regulations are positioned as state discourse (policy as discourse) which represents ideology, management, and practice in determining the status, function, and space of language use. The research corpus data includes Pancasila, the 1945 Constitution, Law No. 20 of 2003, and regulations related to Arabic in national education. The analysis was carried out using Bernard Spolsky's language policy framework, which includes language beliefs, language management, and language practices, and is strengthened by the perspective of Foucault's power relations and Bourdieu's linguistic capital.

The research results show that Arabic in the national education system is in an ambivalent, subordinate, and sectoral position. In the language beliefs dimension, the state recognizes Arabic as a theological, epistemic, and communicative language that is religious-symbolic, not functional-institutional. In the language management dimension, Arabic is managed through sectoral macro, meso, and micro-affirmative regulations. In the language practices dimension, Arabic is practiced sectorally in Islamic educational institutions. Arabic has strong symbolic, religious, and epistemic capital, but low institutional capital.

The conclusion of this research shows that the politics of the Arabic language in the national education system is more supported by ideological legitimacy, which is legitimized through formal policies and reproduced by Islamic education. The novelty of this research is that Arabic language politics in the national education system operates in an asymmetric configuration, because the belief dimension is stronger than management and practices, and its sustainability is more supported by socio-religious legitimacy and Islamic education practices than by policy intervention. This research recommends the need for foreign

language policies that are more integrative between beliefs and practices that are legitimized by regulations.

Keywords: Arabic language, language politics, education policy, language beliefs, language management, language practices.

UIN IMAM BONJOL
PADANG

PEDOMAN TRANSLITERASI

I. Konsonan Tunggal

Arab	Indonesia	Arab	Indonesia	Arab	Indonesia
ا	‘	ر	R	غ	Gh
ب	B	ز	Z	ف	F
ت	T	س	‘Sy	ق	Q
ث	Th	ش	Sy	ك	K
ج	J	ص	S	ل	L
ح	H	ض	D	م	M
خ	Kh	ط	T	ن	N
د	D	ظ	Z	و	W
ذ	Dh	ع	‘	ه	H
				ي	Y

II. Konsonan Rangkap

Konsongan rangkap tidak ditulis rangkap, misalnya ا سلا مية ditulis *Islamiyah*

III. Vokal Pendek

Fathah ditulis *a*, misalnya ا لقران (*al-Qur’an*), *kasrah* ditulis i, misalnya الكريم *(al-Karim*), dan *dammah* ditulis u, misalnya المؤمنون *(al-mu’minun*)

IV. Vokal Panjang

A panjang ditulis *a*, misalnya دار (dar), i, panjang ditulis i, misalnya قيل (*qila*), dan u panjang ditulis *u*, misalnya تبعثو ن (tubasuna)

V. Vokal Rangkap

fatah + ya yang dimatikan ditulis ai, ريب ditulis *raiba* dan fathah + waw yang dimatikan ditulis au, misalnya قول *qaulu.*

VI. Ta' marbuthah

Untuk kata yang berahiran *ta marbuthah* (ة) diteransliterasikan dengan "ah", misalnya القيمة *al-qiamah*.

VII. Hurup Besar

Penulisan hurup besar sesuai dengan Ejaan Yang Disempurnakan (EYD)

VIII. Daftar Singkatan

Cet : Cetakan

Hal : halaman

Saw : صلى الله عليه و سلم

Swt : سبحا ن ا لله و تعا لى

Tt : Tanpa Tahun

Tp : Tanpa Pengarang

Terj : Terjemahan

KATA PENGANTAR

Puji dan syukur saya panjatkan kepada Allah Swt., Tuhan Yang Maha Esa, atas berkat rahmat, karunia, dan hidayah-Nya, sehingga saya dapat menyelesaikan disertasi ini dengan baik. Penulisan disertasi ini merupakan bagian dari proses akademik dalam rangka mencapai gelar doktor dalam bidang Studi Islam Konsentrasi Bahasa dan Sastra Arab yang saya selesaikan di Universitas Islam Negeri Imam Bonjol Padang, Sumatra Barat.

Disertasi ini bertujuan untuk membahas politik bahasa Arab dalam sistem pendidikan nasional Indonesia, dengan fokus pada interaksi antara manajemen bahasa, ideologi bahasa, dan praktik bahasa Arab yang ada dalam sistem pendidikan. Dalam proses penulisan, saya mendapatkan banyak dukungan, baik secara moral, material, maupun intelektual, dari berbagai pihak yang tidak dapat saya sebutkan satu per satu. Oleh karena itu, melalui kesempatan ini, saya ingin mengucapkan terima kasih yang sebesar-besarnya kepada:

1. Ibu Prof. Dr. Hj. Martin Kustati, M.Pd., adalah promotor yang telah memberikan bimbingan, arahan, dan kritik yang konstruktif selama penulisan disertasi ini. Tanpa bantuan dan bimbingan Ibu, penelitian ini tidak akan dapat terselesaikan dengan baik.
2. Ibu Dr. Rahmawati, M.Ag., sebagai Co-Promotor, yang juga telah memberikan bimbingan, arahan, dan kritik yang konstruktif selama penulisan disertasi ini. Tanpa bantuan dan bimbingan Ibu, penelitian ini tidak akan dapat terselesaikan dengan baik.
3. Dosen penguji yang telah memberikan masukan dan saran yang sangat berharga dalam meningkatkan kualitas disertasi ini.
4. Keluarga tercinta, yang selalu memberikan dukungan moral, doa, dan motivasi tanpa henti sepanjang proses penelitian dan penulisan disertasi ini. Terima kasih atas kasih sayang dan pengertian yang diberikan.

5. Rekan-rekan sejawat dan teman-teman, yang telah memberikan dukungan, berbagi ilmu, dan menjadi teman diskusi yang menyenangkan selama proses penelitian ini.
6. Semua pihak yang tidak dapat saya sebutkan satu per satu, yang telah memberikan kontribusi langsung maupun tidak langsung dalam penyelesaian disertasi ini. Saya menyadari sepenuhnya bahwa disertasi ini masih jauh dari sempurna. Oleh karena itu, saya berharap kritik dan saran yang membangun akan selalu diterima untuk perbaikan di masa yang akan datang.

Akhir kata, saya berharap semoga disertasi ini dapat memberikan manfaat dan kontribusi, baik secara teoritis maupun praktis, khususnya bagi pengembangan kajian politik bahasa di Indonesia dan kebijakan pendidikan bahasa Arab dalam sistem pendidikan nasional.

Padang, Juni 2026



Irsal Amin

DAFTAR ISI

BAB I: PENDAHULUAN ---------- 1
A. Latar Belakang Masalah ---------- 1
B. Rumusan Masalah Rumusan Masalah ---------- 9
C. Tujuan Penelitian ---------- 10
D. Urgensi Penelitian ---------- 10
E. Manfaat Penelitian ---------- 12
BAB II: KERANGKA TEORI DAN LITERTUR REVIEW ---------- 14
A. Kerangka Teori ---------- 14
1. Politik dan Kebijakan Bahasa ---------- 14
2. Model Kebijakan Bahasa ---------- 27
3. Teori Kebijakan Bahasa Bernard Spolsky ---------- 33
a. Defenisi Kebijakan Bahasa ---------- 33
b. Pilar Kebijakan Bahasa Bernard Spolsky ---------- 38
1. Manajemen Bahasa (Language manajemen) ---------- 38
a) Defenisi language manajemen ---------- 38
b) Implementasi language manajemen ---------- 40
c) Fungsi Language Manajemen ---------- 42
d) Language manajemen Hegemonic ---------- 45
2. Ideologi Bahasa (Language Beliefs) ---------- 55
a) Defenisi Language Beliefs ---------- 55
b) Ruang Lingkup Language Beliefs ---------- 58
c) Fungsi Langaueg Beliefs ---------- 63
d) Komponen Language Beliefs ---------- 67
3. Praktik Bahasa (Language Practice) ---------- 68
a) Definisi Language Practices ---------- 68
b) Komponen Language Practices ---------- 71
c) Ranah Language Practices ---------- 74
4. Relasi Kuasa dan Legitimasi bahasa dalam Pendidikan ---------- 77
5. Kebijakan Bahasa; Nasional dan Nasionalisme ---------- 80
6. Keadilan linguistik dalam sistem pendidikan ---------- 81
7. Evolusi Politik Bahasa ---------- 87
B. Literature Review ---------- 96
BAB III METODE PENELITIAN ---------- 103
A. Jenis dan Pendekatan Penelitian ---------- 103
B. Objek Penelitian dan Korpus Data ---------- 104
C. Teknik Pengumpulan Data ---------- 104
D. Kerangkan Analisis Teoritik (Spolsky Model) ---------- 105
E. Teknik Analisa Data ---------- 106

F. Validitas dan Keabsahan Data ---------- 106
G. Luaran dan Kontribusi Penelitian ---------- 107
BAB IV TEMUAN DAN PEMBAHASAN ---------- 108
A. Temuan Penelitian ---------- 108
1. Language Beliefs (Ideologi Bahasa Arab) ---------- 108
2. Language Management (Pengelolaan Bahasa Arab) ---------- 111
3. Language Practices (Praktik Penggunaan Bahasa arab) ---------- 113
B. Pembahasan Penelitian ---------- 116
1. Kontruksi *Language Beliefs* ideologi) Bahasa Arab dalam Sistem Pendidikan Nasional di Indonesia ---------- 116
a. Proses Ideologisasi Bahasa arab di Indonesia ---------- 116
b. Keyakinan Teologis (*Theological Beliefs)* ---------- 121
c. Keyakinan Epistemik (epistemic Beliefs) ---------- 124
d. Keyakinan Komunikatif (*Communicative Beliefs)* ---------- 126
e. Dinamika Language Beliefs bahasa Arab ---------- 130
2. Language Management (Pengelolaan Bahasa arab) dalam Sistem Pendidikan Nasional di Indonesia ---------- 133
a. Kebijakan Makro Bahasa Arab di Indonesia ---------- 133
b. Kebijakan Meso Bahasa Arab di Indonesia ---------- 154
c. Kebijakan Mikro-Afirmatif Bahasa arab di Indonesia -------- 159
1) Modernisasi Kurikulum Bahasa Arab di Madrasah -------- 159
2) Otonomi Kurikulum Bahasa Arab Pesantren ---------- 169
d. Posisi Bahasa Arab dalam Language Management Pendidikan Nasional ---------- 171
3. Language Practices (Praktik Bahasa Arab) Dalam Sistem Pendidikan Nasional di Indonesia ---------- 176
a. Language Practices Bahasa Arab di Kemnterian Agama ----- 177
b. Language Practices Bahasa arab di Kemendikbudristek ------ 179
c. Dualisme language practices Bahasa Arab dalam sistem pendidikan nasional ---------- 189
4. Politik Asimetris-Konfigurasi Bahasa Arab dalam Sistem Pendidikan Nasional ---------- 194
BAB V PENUTUP ---------- 200
A. Kesimpulan ---------- 200
B. Proposisi Teoretis Penelitian ---------- 204
C. Rekomendasi ---------- 205
D. Keterbatasan Penelitian ---------- 207
E. Saran Penelitian ---------- 208
DAFTAR PUSTAKA ---------- 209

DAFTAR TABEL

Tabel. 1. Pemetaan Literatur dan Identifikasi Gap Riset ---------- 98

Tabel. 2. Kerangka Analisa Spolsky ---------- 105

Tabel. 3. Kebijakan Makro Bahasa Nasional ---------- 134

Tabel. 4. Bahasa Paling Digunakan di Dunia Tahun 2024---------- 151

Tabel. 5. Bahasa Aktivitas Digital (Internet) Tahun 2023 ---------- 152

Tabel. 6. Standard Nasional Pendidikan (SNP) Tahun 2005-2024 ---------- 154

Tabel. 7. KMA No. 183/2019 Kurikulum PAI dan Bahasa Arab ---------- 160

Tabel. 8. Bahasa Asing di Madrasah---------- 163

Tabel. 9. UU No. 18/2019 Tentang Otonomi Pesantren ---------- 169

Tabel. 10. Ambivalensi KMA No. 83/2019 dengan UU No. 18/2019 --------- 172

Tabel. 11. Perbandingan Praktik Bahasa Arab ---------- 181

Tabel. 12. Jumlah Sekolah di Indonesia ---------- 193

Tabel. 13. Periode Perubahan Kurikulum ---------- 194

DAFTAR GAMBAR

Gambar. 1. Komponen Kebijakan Bahasa (Language Policy) ---------- 36

Gambar. 2. Relasi Dimensi Language Policy---------- 37

Gambar. 3. Proses Ideologi Linguistik ---------- 65

Gambar. 4. Regulasi Language Beliefs Bahasa Arab di Indonesia ---------- 109

Gambar. 5. Regulasi Language Management Bahasa Arab di Indonesia ------ 112

Gambar. 6. Regulasi Language Practices Bahasa Arab di Indonesia---------- 114

Gambar. 7. Proses Language Beliefs di Indonesia---------- 120